

# Déli Hirnapló

20

Előfizetési árak Temesváron és vidéken kézbesítéssel havonként 90 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Kézbesítéssel és állami nyugdíjassok részére havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 360 Lei, egész évre 720 Lei.

**POLITIKAI NAPILAP**  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**DR. VUCHETICH ENDRE**

Előfizetési árak Temesváron és vidéken kézbesítéssel havonként 90 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Kézbesítéssel és állami nyugdíjassok részére havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 360 Lei, egész évre 720 Lei.

1929 / HETFO / JANUAR 14

ÁRA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMISOARA, V. EVF. / 11 SZAM

**BANSAGI EGYHAZI VEZETOK A MINISZTERELNOKNEL.** A kisebb-seggye egyházak vezetői meghívást kaptak a kormánytól, hogy Maniu Gyula miniszterelnöknek és Costachescu közoktatásügyi miniszternek mutakozzanak be, amely alkalommal egyes egyházi és iskolai sérelmekről is fognak megbeszélést folytatni. A tanácskozás kedden, január 15-én lesz. Temesvárról Pacha Ágost püspök utazik Bukarestbe. Ambrózy Andor báró, mint az evangélikus egyházkerület világi főgondnoka, szintén meghívást kapott az értekezletre és holnap utazik a fővárosba. Aradról Frint Lajos evangélikus püspök vesz részt a tanácskozáson.

**A STABILIZALAS ARFOLYAMA.** Bukarestből jelentik: A kölesön megkötéséről érkezett párisi hírekkel kapcsolatban a pénzügyminiszteriumban hozzáálltak a stabilizációs művelet előmunkálataihoz. A stabilizálási árfolyamot még nem állapították meg, de az minden valószínűség szerint 3.15 és 3.30 svájci árfolyamon lesz keresztülvetve. Bist Charles, a francia nemzeti bank kormányzója, a jövő héten Bukarestbe érkezik a stabilizáció technikai munkálatainak előkészítésére. Valószínű, hogy a parlament február első napjaiban szavazza meg a stabilizációt.

**KET UJ ROMAN TORPEDO.** Bukarestből jelentik: Olaszországban két új román torpedó készült el, amelyet Ferdinánd királyról és Mária királynéről fognak elnevezni. A torpedók egy millió leibe kerültek és legközelebb utnak indítják azokat Romániába. Az ünnepélyes megkeresztelés május tizenkettedikén Konstancában lesz a királyi család tagjainak jelenlétében.

**BUNOS-E NEMETORSZAG.** Washingtonból jelentik: Shipstead Henry szenátor a szenátus tegnapi ülésén javaslatot terjesztett elő arra vonatkozóan, vizsgálják meg, Németország bűnös-e a háború felidezésében. Ha a vizsgálat úgy állapítja meg, hogy Németország nem bűnös, akkor ez a vád hallgasson el végre, ha pedig Németország bűnös, akkor ezt utólag cikkelyezék be a versajliesi békeszerződésbe.

## Némán járnak az emberek ma Jugoszláviában és senki nem mer a katonadiktatura legujabb eseményeiről őszintén nyilatkozni

### Mussolini semleges marad

Belgrád, január 12.

A Politika című lap hivatalos helyéről kapott információ alapján terjedelmes vezércikket közöl a jugoszláv kormány programjáról. A cikk bevezetésében megállapítja azt, hogy az a proklamáció, amelyet a király minisztereihez intézett, csak a legfőbb elveket állapítja meg, azoknak részletes kidolgozását és gyakorlati keresztülvitelét ellenben a szakminiszterekre bizza. Az új kormányprogram főbb pontjai a következők: 1. a közigazgatás reformja, 2. közgazdasági és pénzügyi rekonstrukció, 3. a teljes szellemi és lelki egység megteremtése a szerbek, horvátok és szlovének között. Ezeknek a céloknak elérésére szükséges törvényanyagot három-négy hónapon belül megalkotják, egyszersmind pedig az állam egész területén egységesítik a törvényeket. Megreformálják a büntető törvénykönyvet, a büntető perrendtartást és a központi igazgatást.

Módosítani fogják a hivatalnokokról szóló törvényt és szigorú törvényt hoznak a korrupció ellen. A hivatalnoki karból eltávolítják azokat, akiknek nincsen meg a megfelelő minősítésük és akik tehetségtelenek.

A szolgálatban maradó tisztviselők javadalmazását újból fogják megállapítani. Az új kormány a gazdasági talpraállítás legfőbb elvéül a vámpolitika újjászervezését vallja. A külpolitikában a legfőbb irányelv a szomszéd államokkal való jóviszony lesz.

A csehszlovákiai sajtó a jugoszláv eseményekről, prágai jelentés szerint, kevés kivétellel rokonszenves, vagy legalább is tartózkodó hangon írt. A Venkov című lap most érdekes cikket közöl, amelyben leleplezi a

csehszlovák sajtónak a jugoszláv eseményekkel szemben való magatartásának titkát. Az újság szerint a csehszlovák külügyminiszterium a jugoszláv államcsiny után nyomban táviratilag felszólította az összes szerkesztőségeket, hogy a jugoszláv eseményeket kedvezően fogadják.

Benes közbenjárásának az volt az eredménye, hogy még a szocialista sajtó is ünnepelte a meggyőződéssel merőben ellentétes eseményeket.

A Venkov ezzel kapcsolatosan megállapítja, hogy Benes már többször beleszólt ilyenképpen a lapok dolgába, amelyek minden eseményt aszerint vitatnak meg, írják meg és kommentálnak, esetleg teljesen el is hallgatnak, amint azt nekik a külügyminiszterium megparancsolja.

Az egyik budapesti napilap munkatársa most tért vissza Belgrádból és Zágrábból, ahol napokon keresztül tartózkodott. A magyar újságíró mindkét városban azt a szembeszökő észleletet tette, hogy az eseményekről senki nem mer őszintén nyilatkozni, mert az új törvény értelmében öt évig terjedhető fegyházzal sújtanak mindenkit, aki az államra nézve kedvezőtlen kritikát mond.

A budapesti újságíró véleménye szerint még Radics István — ha élne — sem merné ma a száját kinyitni.

Az újságíró felkereste Macesek drt a horvátparasztpárt elnökét és interjút kért tőle. Macesek azonban kijelentette, hogy pártjának határozata van, amely minden nyilvános nyilatkozatot megtilt.

Marinkovics jugoszláv külügyminiszter, aki betegeskedik, vasár-

nap elhagyja Belgrádot, hogy hosszabb külföldi üdülésre utazzék. A Politika értesülése szerint Marinkovics helyettesévé Fotics Györgyöt, Jugoszlávia állandó népszövetségi delegátusát nevezik ki.

A Pravda szerint az új közigazgatási törvény Jugoszláviát tizenöt kerületre osztja fel. Mindea kerület élén főispán áll, aki a közigazgatási ügyek vezetését látja el. Az ország eddig harminchárom megyéből állott. Mihailovics, a szkupstina volt elnöke, a felosztott szkupstina tisztviselőit elbocsátotta és azok a különböző miniszteriumokban nyerne beosztást. Ujvidék és Zombor városok tanácsainak felosztását már elrendelték. Maximovics tábornok, aki Zágrábnak új főispánja, tegnap Belgrádba érkezett és kihallgatáson jelent meg a miniszterelnöknel, utána pedig Sándor király fogadta.

Az új jugoszláv kormány gazdasági téren igyekszik eredményeket elérni. A só és a gabona vámját felfüggesztik, ezzel szemben azonban a lukszcikkek vámját erősen felemelik. A korrupciót minden téren üldözik és számos állami hivatalban szigorú vizsgálatot rendeltek el.

Rájöttek, hogy erdőkitermelési ügyekből kifolyólag nagy megvesztegetések történtek. Emiatt több magasrangú miniszteriumi tisztviselőt állásától felfüggesztettek.

Római legujabb jelentés szerint Mussolini a jugoszláv diktatura kikiáltása napján közölte a jugoszláv követtel, hogy az olasz kormány hajlandó Jugoszláviával megújítani a most január végén lejáró barátsági szerződést. Az olasz politika mindig semleges volt és az új eseményeket passzív érdeklődéssel szemléli.

## Vasárnap délután Magyar Színház

1 $\frac{1}{2}$ 3 órakor: Az utolsó Verebély-lány, 1 $\frac{1}{2}$ 6 órakor: Régi nyár

# Csalódtak a molett démonkák, akik Freudot várták pszükoanalitikus exemplárisaival az Erdélyi tárgyalásra

Temesvár, jan. 13.

Az Erdélyi ügy egyik legutóbbi tárgyalásán Freud tanárt akarják megidézni Bécsből, hogy sajátkezüleg ereszkedjék le az öntudat küszöbe alá a tudatalatti perverzok soterainébe, hol altudatunk rutul ki játszva a mitsem sejtő feltudatot talán épp nagyanyánkkal rojja bűnös vágyban összetapadva Kraft Ebing összes táncfiguráit. Ugy vélték, hogy ha ő maga veszi kezébe a helyzet pincekulesát, akkor majd odalenn egyszerűbe meghámozza pszükoanalitikai bicskájával a kemény kriminalisztikai diót.

Ragyogó indítvány! A tárgyalóterem közönsége is ragyogott. Mindenki örült. A komplexumok inyesiklandó birodalmában nincsen Totem és Tabu. Hier wird kein Blatt vor dem Mund genommen. Az intellektüellek tenyerüket dörzsölték és fölényesen mosolyogtak Harold Lloyd-pápaszemük mögöl. Tudták ők jól, hogyha itt egyszer analizálva lesz, nevéen fogják nevezni a megnevezendőket akkor is, ha hallatukra rémültükben az összes fegyörök elájulnak. Ki fogják mondani azokat a bizonyos »hivó« szókat, ha mindjárt össze is dül ez a tisztes csarnok, mint Jedicho falai.

Csak hogy ember perverz, bíró végez. Schadl is összedugta a fejét a két bírótársával, sugtak-bugtak s végül is azt az elnöki enunciácót közölte teli gátlással csak amugy tudatföltötti prozában, hogy a nagy bécsi haruspex megidézése teljesen felesleges. Egyrészt azért, mert a bíróságnak a legkitünőbb pszühiaterok állnak rendelkezésre, másrészt pedig kétely esetén az országos igazságügyi tanáchoz is fordulhat bármikor, mely fellebbezhető társaság, — a hermetikus tudományok igénybevétele nélkül is.

Érdekes ez a hivatalos álláspont azért is, mert ugyszólván tökéletesen fedi egy másik testület véleményét is: a legtöbb orvostudósát, kik éppoly gyanus szemmel nézik e pszühoanalitikai szeánszokat, mint valaha elődeik, a »csodás« Cagliostro tömjénes mirhás műveleteit. Az orvostudomány nem rajong a csodákért, a beszélve gyógyításért. Ma a technika, a boncsés, a bakterológia, a kémia idején legkevésbé, mikor tudja, hogy a betegség egy pozitivum s ha okai néha mégis rejtélyesek, annál több kéz, annál több vizsgaszem, annál több összetett laboratóriumi munka lehet csak záloga annak, hogy tisztességgel gyógyítson. A racionalizmus idején ugy csap meg bennünket ennek a legmodernebb tudománynak, a pszühoanalizisnek gondolata, midőn egy ilyen hideg, mindent lemérő, ítélő körben felvetődik, mintha egy ódon eukorsüveges aranycsillagokkal himzett bársonytárolás ember jelennék meg fényes délen a Váci-köruton s ugy hirdetné a Markó-utcai törvényszékre tóduló sokaságnak, hogy ő mágus, aki majd varázslattal oldja meg az Erdélyi-pert.

Nem kételkedünk, hogy még így is akadna hívője minden tanúnak, aki követné. A Schadl persze nem. Ő egyé-

nység és nem olvad föl a tömeghangulatban, mely néha ugy terjed, mint a járvány. Hiába tárják elébe az Álomelmélet harmincadik kiadását és a világ számos nyelvére lefordított exemplárisokat. Ő nem ijed meg, ha felbőszülve kiáltja a félmüveltség, — mely mindig egyértelmű a rajongással — hogy mered ez előtt a tudomány előtt bezárni az igazságszolgáltatás csarnokát? Ő mindezzel nem törődik, mert egy nagyszerűen felkészült bíró, aki

tudja, hogy mi kell ehhez a perhez és mi nem.

Neki nem kell a Freud? — vizsgálják elképedve az eszmebajnokok, zsurnarszlánok. Neki nem kell a pszühoanalizis? — biggyesztik durcásan ajkukat a molett démonkák. Hiszen a szegedi Freudot elvitté a Fubas, a tárgyalás pedig folyik tovább szeszáló nélkül, porrendszertelen az öbektív igazságszolgáltatás szüke medrében... Flauer.

## A tenger viharában baj nélkül érkeztek haza kairói a temesvári orvosok

Temesvár, jan. 13.

Tegnap délben a Szimplonnal hazakerkeztek a Kairóban lefolyt nemzetközi orvoskongresszus temesvári résztvevői, ugymint Gábor Liviusz dr. igazgató főorvos és felesége, Liuba Dénes dr. és felesége, Sugár Mihály dr. és felesége, valamint Mamant

Demeter dr. főtörzsorvos. A józsefvárosi pályaudvaron a rokonok és barátok várták a hazatérőket. Az orvosok elmondották, hogy nem a Romania, hanem az utána induló Rhoda nevű hajón tették meg az utat visszafelé. Ez a hajó is viharzónába került, azonban hamar kimenekült belőle és az uta-

### Legszenzációsabb világsláger

a magyar Sophomorlesek

## Mocsányi és Lakos

# COLUMBIA

Columbia Records  dupla-hang-lemeze  Columbia Records

„Nincs messze Kairó“

„Gyere Josephine“

„Oly jó ez a vasárnap“

Bánátrészi vezérképviselő:

# COLUMBIA

TIMISOARA-Belváros, Lloyd-sor 7. szám.

sok kisebb rosszuléten kívül mind baj nélkül érkeztek meg Konstancára. A kairói orvoskongresszuson járt mesvári orvosok a legnagyobb elragadtatás hangján emlékeztek meg a szílyes fogadtatásról, valamint a gyönyörű vidékről. Az orvosok egy hónapig voltak távol Temesvártól és a kongresszus befejezése után Egyiptom felőli vidékein tettek kirándulásokat.

## Durva hang egy állami hivatalban

Temesvár, jan. 13.

Legelső lépés volt annak, hogy kormányrendeletet adott ki, amelyben a »szabómester«-jelölésről úgy a közönséges udvariassággal beszéltek. Egyik temesvári szabómesterrel a napokban épületet esztörténeti pénzügyigazgatóságra. Ez a temesvári iparos ruhát szállított több pénzügyi tisztviselőnek és mivel az utasítások megjelöltek a részletek megfizetéséről, a mester maga ment fel a hivatalba érdeklődni, hogy nem kaphatna-e egy kis pénzt. Előfordul ez már máskor is és nem lett bejött különös baj. Most azonban ugylászi rosszkor jött. Az egyik főtisztviselő keresztülment éppen azon a szobán, amelyikben az illető szabómester beszélt az egyik tisztviselővel. A magas rangú vezető tisztviselő erre elkiáltotta magát:

— Mit keres itt ez az ember? Dobdák ki!

Ez történt. Vajjon mit szólna a pénzügyi adminisztrátor, ha a közönség hasonló fogadtatásban részesítene a pénzügyi embereket, amikor adóbeszedni jönnek a magánlakásokba! Ez az eset az udvariassági rendelet megérkezése előtt történt. Most már talán nem fog megisméltődni.

## Öreg juhász harca a farkasokkal

Szeged, január 12.

Kovács Ferenc gazdának a szegedi határban van a karámja és a meléje épített kis házban maga is aludlandóan ott lakik a családjával. Kovács éjszaka arra ébredt föl, hogy a juhok ijedten bégnek. Felkötötte leányfiát, akivel együtt vasvillákat vettek magukhoz és kimentek a karámba. Ott borzadva látták, hogy két hatalmas farkas tört be a karámba és a juhok között iszonyu pusztitást visz véghez. Még mielőtt a gazda és a fia kijöttek volna, a karámban alvó Nagy Sándor öreg juhász doronggal akarta az ordásokat elriasztani, azonban tehetetlen volt veük szemben. Az egyik farkas dühös viasorítással ugrott az öreg juhászra és a vállát kezdte macsángolni. Kovács Ferenc és a fia a leveszedelmesebb pillanatban érkeztek, hogy az agg juhászt kimenték a halálos küzdelemből. A két farkas azonban nem akarta egykönnyen feladni a harcot és a vasvillás emberek ellen fordult, akiknek nehéz dolguk volt, hogy magukat megvédelmezzék. Végre nagynehezen mégis sikerült a két fenevadat megszasztani. Nagy Sándor juhászt életveszélyes sérülésekkel hozták be a szegedi kórházba. Kovács Ferenc és fia kisebb sérüléseket szenvedtek.

SIKKASZTÓ TÁBORNOKOK ELVÉGESE. Londonból jelentik: Shanghai-ből érkezett jelentések szerint Csangcsolin több tábornokot fejbeövert. A szigorú ítélet alapján az volt, hogy ezek a tábornokok állítólag huss millió dollárt sikkasztottak.

# Vadászok kalandja

## akiket tíz granicsár a mezőn fegyverrel körülfogott és az őrszobába kísért

Nagyszentmiklós, január 11.

Kellemetlen vadászkalandja volt a nagyszentmiklói uri vadásztársaságnak. Ardelean Antal dr. volt nagyszentmiklói főszolgabíró, Fula István téglagyáros, Rusz Ádám és Jung János takarékpénztári igazgatók, akiknek Porgányban közös birtokuk van, nagy körvadászatot rendeztek és arra meghívták a vadászbarátaikat. A vadászaton tizennyolcan vettek részt és pedig a nevezettek kivül Stojcsics Vladimir dr. ügyvéd, Kádár István dr. ügyvéd, Procnaszka Lajos malomtulajdonos, Schreyer Zoltán földbirtokos és mások. Valamennyinek van arképes vadászati jegye, továbbá fegyvertartási igazolványa és minden szükséges irata. Ardelean Antal dr. volt főszolgabíró azonkívül

előző napon felkereste a nagyszentmiklói granicsár kapitányt, akinek a vadászatot bejelentette, amit az tudomásul vett, a vadászatra való meghívást is szívesen fogadta, bár kijelentette: nem tudja, hogy arra sok munkája miatt elmehet-e.

A tizennyolc vadász negyven hajtóval reggel hét órakor csinálta meg az első kört. A vadászat pompásan ment a közben két granicsár katonát is láttak a határban, akik azonban szó nélkül tovább mentek. Délelőtt az első sikeres kör után éppen tanácskoztak, hogy hol csinálják meg a második kört, amikor észrevették, hogy az országutról kocsis fordul be a tanya felé. A kocsin Ardelean Antal dr., Korber Nándor perjámosi kalapgyáros és Fullajtár István feleségei ültek, akik csomagokkal megrakottan érkeztek, hogy a vadásztársaságnak hideg büffét szolgáljanak föl és utána pedig nekilássanak az ebéd megfőzésének. A vadászok nagy hurrával fogadták az asszonyokat és három vadász a kocsis felé szaladt és fölkapaszkodott arra.

Abban a pillanatban egyszerre néhány éles lövés hangzott el. A vadásztársaság csak akkor vette észre, hogy tíz granicsár katona jelent meg a színtéren, valamennyien puszkákra felszegzett szíronnyal

szettek a társaság felé és a kocsira felpaszkodott három vadászra kiabáltak, hogy szálljanak le és térjenek vissza a többi vadászokhoz. Mikor a három vadász visszatért a többihez, a tíz granicsár katona körülfogta az ötvennyolc tagú társaságot és a szemük látására golyóra töltötték meg fegyvereiket. Azután felszólították a vadászokat, hogy azonnal rakják fegyvereiket halomba és a hajtók is rakják le botjait. Ardelean Antal dr. igyekezett megmagyarázni nekik, hogy a vadászatot bejelentette a granicsár kapitánynak és, hogy valamennyi vadásznak arképes igazolványa és fegyvertartási engedélye van. A katonák azonban nem hallgattak rá, csendet parancsoltak és a vadászok jónak látták elhallgatni.

A katonák azután az egész társaságot a három kilométernyi távolságban levő őrszobába kísérték. Ott aztán egymás között tanakodtak, hogy mit csináljanak tovább.

A vadászok njra kérlelték őket és legalább azt szerették volna elérni, hogy a káplár telefonáljon Nagyszentmiklósra a kapitánynak, azonban hiábavaló volt mindez. Ki tudja, hogy milyen fordulatot vett volna ez a kellemetlen kaland, ha a tanyán levő asszonyoknak nem sikerült volna telefonösszeköttetést kapni a granicsár ka-

pitánnyal, aki felháborodva értesült arról, hogy mi történt. Az őrszobában rövidesen megszólalt a telefon és a káplár fölvette a kagylót. A kapitány beszélt. Mikor a káplár a telefonkagylót letette, felszólította a vadászokat, hogy vegyék át fegyvereiket és mehetnek.

A vadásztársaság azután visszatért a tanyára. A nap hátralevő részét programszerűen vadászattal töltötték, azonban a mulatságnak vége volt. Nagyon hangtalanul, lanyhán folyt le a vadászat.

## Ujabb elhalasztás

### a négy év óta tartó büntetőügyben

Temesvár, jan. 13.

Negyedik éve már, hogy a temesvári törvényszék előtt folyik az a büntetőper, amelynek fővádlottai Naftali Mór gyárvárosi kereskedő, Reitter Ernő és több társuk. A per még az 1925. évben lejátszódott incidenssel áll összefüggésben. A vád az volt, hogy Naftali és Reitter önvédelmi csoportot alakítva 1925. decemberében közvetlenül a gyárvárosi Liget-úti hid előtt megtámadtak több temesvári műegyetemi hallgatót. Az ügyet a temesvári törvényszék tárgyalta és a bírák véleményeltérése miatt a törvényszék akkor újabb tárgyalást tűzött ki. A három tagra kiegészített, törvényszéki tanács újabb tárgyaláson Reitter Ernőt felmentette, míg a többi vádlottat hat hónapig terjedő börtönbüntetéssel sújtotta. Az ítéletet úgy a vádlottak,

mint az ügyész a temesvári ítélőtáblához megfellebbezték. A tábla kétszer foglalkozott az ügygel, megsemmisítette az első bíróság ítéletét és újabb tárgyalás megtartására utasította a törvényszéket. A törvényszék azóta már kétszer tűzte ki főtárgyalásra az ügyet, de azt mindkétszer el kellett halasztani. Tegnap harmadszor került az ügy a temesvári törvényszék Popescu-Gabriel dr. tanácsa elé. A tárgyalás elején az elnök megállapította, hogy a vádlottak közül kettő már nem tartózkodik az országban, ezek állítólag Amerikába mentek, a tanúk közül pedig a legtöbben nem jelentek meg. Nicolau ügyész erre a tárgyalás elhalasztását kérte. A törvényszék a kérelemnek helytadott és a tárgyalást ismét elhalasztotta.

## A hentesek birsága

### két esztendő óta huzódik és most a büntetést felfüggesztették

Temesvár, jan. 13.

Temesvárott gyakran volt baj a husárok makszimálásával. A közönség az árakat mindig túl magasnak találta, a hentesek és mészárosok pedig egyre azon panaszkodtak, hogy a husárok túlalacsonyok. Két esztendő előtt az ármakszimálás miatt a helyzet a városi tanács és a husiparosok között igen kiéleződött és az utóbbiak akkor elhatározták, hogy nem fognak vágni. Két héten keresztül nem is vágtak, egy szemnyi hus nem volt az üzleteikben és csak a nyáron át felgyülemlt zsirt árusították. Miután ezzel a sztrájkjal a város figyelmeztetésének ellenére sem hagytak föl, a városi iparügyi osztálya hatvan hentest és mészárosost, akikről megállapította, hogy nem folytatják iparukat és nem vágnak, egyenkint háromezer lei pénzbüntetésre ítélte. Nagy megrökönyődéssel fogadták a husiparosok az ítéletet és felebbezték ellene az állami munkafel-

ügyelőséghez. Ez azonban az ítéletet teljes egészében jóváhagyta. Erre a munkaügyi miniszterhez fordultak felbevezésükkel, de az is helybenhagyta az ítéletet. A hentesek és mészárosok akkor azt tették, hogy a városhoz küldöttéleg mentek és kérték a büntetés fizetésének elhalasztását. A halasztást megkapták, de annak leteltével megint nem fizettek. Időközben sikerült nekik a városi iparügyi osztálynál ügyük újrafelvételét kieszközölni. Az iparügyi hatóság most tárgyalta a hentesek és mészárosok ügyét és megállapította, hogy súlyos mulasztást követtek el azzal, hogy két héten keresztül nem vágtak. Ezért ismét fejenként háromezer lei pénzbüntetésre ítélték őket. Tekintettel azonban a rossz gazdasági viszonyokra, az ítélet végrehajtását egy esztendőre felfüggesztették olyan képpen, hogy ha egy év alatt a husiparosok ellen semmi panasz nem lesz, a büntetést teljesen elengedi nekik a város.

## Temesvári bankvezérek a Nemzeti Bank kormányzójánál

Temesvár, jan. 13.

A temesvári pénzüzetek képviselői Dobrovicescu Sztamate, a Nemzeti Bank temesvári fiókja igazgatójának bevonásával tárgyalásokat tartottak a kormány és Nemzeti Bank legutóbb kiadott és a devizakereskedelmet korlátozó intézkedéseivel kapcsolatban. A tanácskozásból kifolyólag elhatározták, hogy a temesvári nagybankok képviselői Bukarestbe utaznak és felkeresik Burileanu-t, a Nemzeti Bank kormányzóját, akinek memorandumot nyújtanak át. A bankkormányzó szívélyesen fogadta a temesvári küldöttséget és sokban egyetértett a memorandumban foglaltakkal. Méltányosnak találta a bankok kérelmét, hogy a napi devizaszükséglet fedezése érdekében a napi ötszáz angol fontos kvótát legalább ezer fontra kell felemelni. Abban az esetben, ha ez az ezer font sem lenne elegendő a napi devizaszükséglet fedezésére, úgy a központi devizahivatal engedélyt adhat további magasabb kvótára is. Burileanu bankkormányzó kifejtette, hogy a devizákat 807 angol font árfolyan mellett lehet csak eladni. A bankok egymás között devizákat nem adhatnak el, mert ez spekulációhoz vezetne. A napokban már megérkezik a rendelkezés, amely szerint devizaszükségletüket a bankok teljes egészében fedezhetik.

## Csőd a Danubia ellen

Temesvár, jan. 13.

A Danubia biztosítótársaság ismeretes ügye tegnap váratlan fordulatot vett. A temesvári ügyészség tudvalevőleg Popovici György, a biztosító intézet vezérigazgatója és Popescu Romulusz cégjegyző ellen eljárást indított és az ügyészi indítványból kifolyólag a vizsgálóbíró mindkettőjüket letartóztatta. A hitelezők egyik csoportja post polgári uton is fellépett a Danubia ellen. A Cartea Romaneasca temesvári fiókja, továbbá Popescu Mária, Frizenhan János és Jonascu Trifu temesvári lakosok, akik a Danubiánál kötöttek viszontbiztosítást, a temesvári törvényszéknél a Danubia ellen a csőd megnyitását kérték. A temesvári törvényszék Fehér-Matei csődbírósága tegnap tárgyalta az ügyet. A csődkérelmi jogi képviselői igazolták, hogy a Danubia nem tett eleget fizetési kötelezettségének és fizetésektelen. Nistor Demeter dr., aki a Danubia képviselőjében jelent meg, kijelentette, hogy a Danubia a szenvedett veszteségek folytán valóban beszüntette fizetéseit és a csődnyitást ellen nem tud garanciákat adni. A törvényszék erre határozathozatalra vonult vissza és rövid tanácskozás után az elnök kihirdette, hogy a Danubia ellen megnyitja a csődöt. Csődtömegmondoknak Babos Simon dr. ügyvédet, helyettesének Vágó István dr. ügyvédet nevezték ki. A követelések bejelentésének határideje febr. 23. azok igazolása február 28-án lesz, míg a csődválasztmányt március 7-én alakítják meg. Csődbiztosnak a bíróság Feiler Miklós dr. törvényszéki bírót nevezte ki.



Feltűnést keltő újítás a fűtés terén. Várakozáson felüli meglepetést nyújt a szabadalmazott

# „VEZUV“

hőterjesztő és tüzelőanyag megtakarító készülék  
Olcsó, mert a tüzelőanyagmegtakarítással a készülék 14 nap alatt megtérül. Minden vaskályhára alkalmazható. **Ára 350.— lei**  
Szab. tulajd. és egyedüli gyártó:

## J. WEISSBERGER

Timisoara IV., Bulevardul Bertheloi 1. Prospektus kívánatra ingyen. Szab. minden államban. Utánzatok büntetettek. (3450)

Ujjonnan berendezett  
**asztalos műhely**

legsolidabb árak mellett  
a legmodernebb butort készíti. Antik- és más butorjavítást vállal

**RADOVAN GYÖRGY**  
Temesvár-Erzsébetv., Kereszt-tér 3. (3688)

# Hirek

## Jégpáncél

képződött tegnap reggel a Begán és a jégpáncélon az alája temetett víz fehér szemfedőjeként terült el a frissen hullott hó. Napokon keresztül tartó hideg után péntekről szombatra virradó éjjel szinte dermesztő volt a fagy. A esillagok olyan ragyogóan fénylettek, mintha az égi angyalnénik éppen akkor pucolták volna meg azokat szidolal. Hajnalban közel tizennégy fok hideg volt, amely azonban a reggel bekövetkezett borulás után enyhült és délelőtt tizenegy órakor már csak tíz fokot mutatott a hőmérő a fagypont alatt. A hideg engedése lehetővé tette a havazást, amely szépen, csendesen és mindegyre sűrűbben indult meg, mint mikor szitálni kezd felülről az almafák fehér virága és egyre nagyobb tömegekben lepi el a kerteket. Szép fehér hólepel borít be ma már mindent és mára rödliző gyermekek zajától hangossá lett a város. Talán megszólalnak mára a szánok lovainak csengői is és a szánokon bundákba burkolt nők és férfiak örvendenek a télnek.

— A főpolgármester helyettese. **Georgevici** Lucian dr. főpolgármester tegnap kezdte meg szabadágát, amely az új főpolgármester megválasztásáig, február 17-ig tart. A polgármesteri teendőket, mint helyettes, **Craciu** György dr. állandó választmányi tag látja el tegnap óta.

— Az új temesvári német főkonzul. Bukarestből jelentik: A régenstanács megadta az egzekvaturát **Busse** Arthur dr. újonnan kinevezett temesvári német főkonzulnak. Az új főkonzul, akit egy hónap előtt helyezett át kormányára Temesvárra, állását már elfoglalta és működésének hatásköre Temesváron, Krassó, Szörény, Arad, Hunyad, Bihar, Szilágy és Szatmáregyékre terjed ki.

— A katolikus papság földselelmei. **Pacha** Ágost püspök, apostoli kormányzó, tegnap **Ferch** Mátyás kanonok kíséretében felkereste **Ciganu** Liviusz dr. prefektust, akitnek a bányászati katolikus papság panaszait tolmácsolta és a papi földek ügyében mutatkozó sérelmeket ismertette. A prefektus megígérte, hogy a panaszokat illetékes helyre továbbítja.

— Repülőgépen Newyorktól Bukarestig. Bukarestből jelentik: Egy év óta érkeznek Newyorkból jelentések, hogy **Fernic**, Newyorkban élő román mérnök Newyorkból Bukarestbe szándékozik repülni. Ennek a vakmerő repülésnek az előkészületei már abba a stádiumba jutottak, hogy **Fernic** mérnök február végén elindulhat. **Fernic** ugyanis repülőgépgyárat alapított és a gyárában készült **Fernic** típusú repülőgéppel kísérli meg az óceán átrepülését. **Fernic**et utján csupán felesége kíséri el.

— A magyar parlament megnyitása. Budapestről jelentik: A magyar parlament kedden nyílik meg **Zsitva** y Tibor elnökletével.

# Nem telik fizetés a bányászok részére

Anina, jan. 11.

A bányászok sztrájkja — mint jelentettük — véget ért. Meg kell állapítani azonban, esakis a munkások józan belátásán és fegyelmezettségén mulott, hogy a sztrájk nem öltött még nagyobb arányokat és aránylag hamarosan befejeződött. A kétezeröttszáz aninai bányászhoz hamarosan a dománi, vaskői és szekuli bányászok, valamint az aninai építészeti munkássága csatlakozott úgy, hogy a sztrájkolók száma hat-ezeröttszázra rugott.

Megirtuk azt, hogy a sztrájk oka a munkabérek alacsony volta és hátraleléka, azok kivül az élelmiszereknek túlságosan drágassága. Egy bányász havonta nem keres többet háromezeröttszáz-négyezer leinél. A bányáigazgatóság azzal érvel, hogy nem adhat több fizetést, mert igen magasak az üzemi költségek. Arról azonban az igazgatóság megfeledekzik, hogy míg azelőtt egy-egy aknában két-három szakértő

mérnök volt csak, addig most az elbocsátott régi mérnökök helyett hat-hét mérnök vezeti az aknákat. Ezeknek telik fizetésre, de a bányászoknak nem. Azelőtt a bányászok bérét mindig hiánytalanul fizették ki. Decemberben azonban azt mondták, hogy a termelést nem számították ki pontosan és azért a járandóságokból visszatartanak valamit a végleges elszámolásig. Ez a végleges elszámolás most sem történt meg.

Mikor a vezérigazgatóság az élelmiszeri raktárakat bérebe adta a **Niculescu** cégnek, szerződésileg kikötötte, hogy az áraknak legalább tíz százalékkal olcsóbbaknak kell lenniük a magánkézben levő üzletek árainál. **Niculescu** azonban szerződés ellenére úgy felhajtották az élelmiszerek árait a raktárakban, hogy ott most tizenöt-husz százalékkal drágábban lehet csak vásárolni, mint privátboltokban. Ezek voltak a sztrájk okai.

— Szerb ujesztendő. A görög keleti szerb egyház hétfőn ünnepli meg az újévét. A mai Szilveszter-estén a három temesvári szerb dalegyesület különböző helyen rendez hangversenyt és utána tánemulatságot és pedig a Belvárosban a **Sloga** a Tiszti Kaszinóban, a Gyárvárosban a Gyárvárosi Szerb Dalárda a Mednyánszky-féle vendéglőben és a Mehalában a Zora dalegyesület a Gimpl-féle vendéglőben. Újév napján, hétfőn délelőtt tíz órakor a belvárosi püspöki széke-egyházban, valamint a gyárvárosi és mehalai plébániatemplomokban ünnepi istentiszteletek lesznek. A széke-egyházban **Kosztics** Szlobodán főesperes misézik **Popovics** diákonus segédletével, a Gyárvárosban **Gaics** Dusan esperes, a Mehalában pedig **Filipov** Lyubomir adminisztrátor mondja az ünnepi misét.

— Kemény küzdelem. Párisból jelentik: A francia kamara rendkívül izgalmas ülést tartott. **Daladier** képviselő bizalmatlansági indítványt tett **Poincaré** miniszterelnök ellen. A kamara éjjel után két órakor tért rá a bizalmatlansági indítvány tárgyalására és azt 317 szavazattal 258 ellenében elvetette. A szavazás eredménye szerint **Poincaré**nak nem nagy többsége van a kamarában.

## Koprol édes, enyhén ható, Feltétlenül megbízható.

Nyomdászok műkedvelői előadása. A Gutenberg műkedvelői kör, amely új átszervezése óta karácsonykor és Szilveszter napján pompásan mutatkozott be, ismét a közönség elé lép. A Gutenberg műkedvelői kör ma délután öt órakor a belvárosi József-tér 1. szám alatti nyomdászotthon termében műkedvelői előadást tart. Szinrekerül több magánszám, végezetül pedig **A** nyul című egy felvonásos bohózat. A műsor keretében fellépnek **Kaurich** András, **Majer** János, **Faiman** Lajos, **Schmidt** József, **Bacsics** Dezső, **Weizen** Ilus, **Glaser** Éva, **Wratil** Emmi és **Sághy** István.

— Korai öröm. Ramnáról jelentik: A Zsidovin mellett levő Ramna községben súlyos szerencsétlenség történt. **Garboni** Gábor ramnai gazdálkodó afelett való örömeiben, hogy új háza elkészült és azt ünnepélyes keretek között felszentelheti, egy dinamitpatront akart felrobbantani. A patron azonban a gazda kezében robbant fel és súlyosan megsebesítette. Kórházba szállították.

\* Még csak két napig tart a lehetőség, hogy ingyen gyermekfényképet készíthet, ha három hónapra előfizet a Déli Hírlapra. Régi előfizetők a kiadó hivatalban láttamozott nyugtával szintén igénybe vehetik a kedvezményt **Róth** László Józsefváros, Hunyad-utca 15. sz. a fotóműtermében.

## Keleti perzsák

csodaszép példányok óriási választékban, hihetetlen olcsón kaphatók részletre is **STERNBERG-nél**

— Harminc éves papi jubileumok. Január 18-án lesz harminc éve annak, hogy **Wegling** János kanonok és **Metzger** Márton dr. józsefvárosi esperesplébános a pappá szentelésben részesültek. A két jubiléumon kívül ugyanazon a napon ünneplik harminc éves papi jubileumukat **Kákos** Sándor lupáki és **Leungyel** István pécskai plébánosok is.

— Vigadóban mégis lehet táncolni. Megirtuk, hogy a **Ferdinánd** szállóban levő Vigadó nagyterem átalakítási munkálatai befejezése előtt állanak, azonban különböző berendezési tárgyak hiánya miatt táncmulatságokat egyelőre ott nem lehet rendezni. Ebben az ügyben tegnap fordulat történt, amennyiben a táncmulatságok megtartásának akadályai elsimultak és a belvárosi Vigadó termében hirdett táncmulatságok ott lesznek megtarthatók.

— Vigjátéki fordulat. Megirtuk, hogy **Krusieczky** Miklós bukaresti ügyvéd a szabadkai rendőrségen feljelentést tett, hogy a Szimplonon ellopták tizenhat millió leit érő ékszereit. Az ékszerek egy szivardobozban voltak és a hálófűlkéből tűntek el. Tegnap váratlan fordulat történt. **Krusieczky** ugyanis a zágrábi rendőrségen bejelentette, hogy az ékszereit nem lopták el, mert azokat nem is hozta magával, hanem otthon felejtette. A jugoszláv rendőrség a bejelentés után a további nyomozást beszüntette.

Bármilyen nyilvános-  
vagy  
házi multságokhoz  
zenét szolgáltatunk  
Szives pártfogást kér  
a vakok  
temesvári zenekara

Cím. TAMÁS LAJOS  
Erzsébetváros, Király-utca 5, ajtó 12.

A Belváros,  
Hunyadi-utca 9. sz.  
a. volt Löwenthal-  
féle szép világos,  
nagy

üzlethelyiség

esetleg  
berendezéssel

azonnal kiadó.

Bővebbet az Old England  
áruházban

Józsefváros, Kossuth Lajos-  
utca 19. sz. a.

(157)

Fontos Kanadába utazóknak!

Az „ATLANTIC“

utazási iroda ezuton adja tudomására utasainak, hogy

január 18-án

Temesvár Uri-utca 10. sz. alatti irodájában és 19-én Aradon Boros Béni-tér 37. sz. alatt egy, a kanadai kormány által kiküldött orvos a mi orvosunkkal egyetemben az összes kanadai utasokat megvizsgálja. Az összes, hivatalos orvosunk által megvizsgált és egészségesnek talált utasok, a kikötőben már nem kerülnek új orvosi vizsgálat alá s így kanadai utjukat nyugodtan megethetik és nem kell attól tartaniok, hogy a kikötőben vissza lesznek utasítva. Kérjük ezért az összes Kanadába utazni szándékozókat, hogy teljes bizalommal forduljanak hozzánk.

„Atlantic“ utazási iroda

Temesvár-Józsefváros, Uri-u. 10.

Arad, Bulv. Reg. Ferdinand 37.  
Boros-Béni-tér. (387)

Menyasszonyi kelengyék eredeti gyári áron

a világhírű Norbert Langer Söhne  
vászon-, törülköző- és asztalíkszet-  
gyárából

Kanizsa Lipót

divatáruházában, Gyárváros, Andrassy-ut.

Vászonmaradékok  
minden szélességben  
50%-al olcsóbban.

Telefon  
19-22

# Betegek a kórházak

## állapíthatta meg a közegészségügyi miniszter temesvári körútja során

Temesvár, jan. 13.

Dan Szevér dr. közegészségügyi miniszter, aki résztvett a Vadászerdőben lefolyt udvari vadászon, bántói tartózkodását arra használta fel, hogy megtekintse Temesvár közegészségügyi intézményeit. A miniszter Rudnean Roman dr. vármegyei főorvos, Vuia Szalvator dr., a Fehér Kereszt főorvosa, Russu Titusz dr. és Neagoe János dr. orvosok kíséretében először a közkórházat látogatta meg. Már az épület külseje is meglepte a közegészségügyek legfőbb intézőjét és ennek szavakban is kifejezést adott. Utja során megállapíthatta, hogy a temesvári közkórház mai állapotában távolról sem felel meg egy modern higiénikus kórház követelményeinek.

A közkórház után a gyermekkórházat

kereste fel a miniszter. A gyermekkórház tisztaságával és higiénikus berendezésével a miniszter meg volt elégedve és annak kifejezést is adott. A miniszteri látogatás következő állomása a gyermekmenhely volt, majd rövid szemlét tartott a Bega szanatóriumában, ahonnan a most épülő új közkórház pavillonjaihoz hajtatott. A látogatás utolsó állomása a barakkokban elhelyezett járványkórház volt és ott a miniszter aziránt érdeklődött, hogy a kályhák fűthetők-e és a betegek nem szenvednek-e a hidegtől. A miniszter meggyőződhetett arról, hogy a temesvári kórházi viszonyok sok javításra szorulnak. A miniszter minden nyilatkozatadás előtt kitért és kijelentette, hogy nem hivatalosan tartózkodott Temesvárott.

— Akít kétszer adóztattak meg. A temesvári ítéltábla tegnap adópanaszokat tárgyalt. Umstätter János újpécsi kereskedőt nem egyszer, hanem kétszer adóztatták meg. Az újpécsi adókielviteli bizottság száznegyvenezer, a temesvári adókielviteli bizottság pedig kétszáznegyvenezer lei jövedelem után vetette ki az adót. Umstätter panaszt adott be az újpécsi adókielvitelés ellen és akkor értesült, hogy Temesvárott is megadóztatták. A tábla a két ügyet egyesítette és a tegnapi tárgyaláson elrendelte, hogy Umstätter adójának megállapítására vonatkozó összes iratokat küldjék be az ítéltáblának.

### gyermekfénykép

— Uj orvosi műszerek a temesvári közkórháznak. Prosteian Oktávián dr. városi főorvos több napig a fővárosban tartózkodott és közbenjárt a közegészségügyi miniszteriumban, hogy a jóvátételi számla terhére érkező német orvosi felszerelésekből juttassanak az új temesvári közkórháznak és a járványkórháznak is. Prosteian tegnap délben visszaérkezett Temesvárra és odanyilatkozott, hogy a közegészségügyi miniszterium a kérelemnek eleget tett és megígérte, hogy a német orvosi műszerekből jelentős részt kap Temesvár, de csak akkor, ha az új kórházi pavillonok már készen lesznek. Mindaddig a Temesvárnak szánt orvosi műszerek Bukarestben maradnak. A kórház elkészülése után Candea Aurél dr. közkórházi igazgató főorvos vezetése alatt bizottság veszi át a miniszteriumtól az új kórház részére szánt orvosi műszereket.

— Elég lesz két autó is. Bukarestből jelentik: A Dreptatea közli, hogy a földművelésügyi miniszterium autóinak elárverezése befejeződött és a jövőben csak két autó áll a miniszterium rendelkezésére.

— Angyalcsináló orvos elítélte. Székesfehérvárról jelentik: Glaser Zsigmond dr. eressii orvos nemrég tiltott műtétet hajtott végre Teisinger Erzsébet fiatal leányon, aki az operáció után meghalt. Glaser dr. tegnap állott a székesfehérvári törvényszék előtt, amely hároméves évi elzárásra ítélte. Glaser Zsigmond dr. védője Gál Jenő dr. budapesti ügyvéd volt, aki Erdélyi Bélát is védi.

— A brutális fiu tragikus halála. Vinkovecéről jelentik: Novoszelo községben özvegy Pozsaniésné két fiával együtt gazdálkodott kiesi földjén. A fiuk közül a fiatalabbik Péter igen izgága természetű volt és attól sem riadt vissza, hogy az anyját megüsse. Két nap előtt is valamit fölött össeveszett az anyjával és bottal ütlegelte az öregasszonyt. Pozsaniés György, az idősebb fiu, éppen akkor lépett be és ingerülten kiáltott az öcsére, hogy ne üsse az anyját. Ez visszafeleselt és háromszori felszólításra sem hagyta abba anyja verését. Pozsaniés György ezen annyira felindult, hogy kést ragadott és azt markolatig öccse szívébe döfte. Pozsaniés Péter hamarosan meghalt. Pozsaniés Györgyöt pedig, aki önként jelentkezett a csendőrségen, letartóztatták.

### a Déli Hirlap

\* Koresolyák és ródlik, gyermekjátékedények nagy választékban mélyen leszállított áron kaphatók: Schertter Ottó vaskereskedése, Temesvár, Belváros.

— Autón járó sintérek. Budapestről jelentik: A budapesti sintérek, vagy ha úgy tetszik: pecérek modernizálódnak. Eltűnnek az utcákról azok a ládás kocsik, amelyekbe belökték a szerencsétlen összefogdosott kutyákat. A budapesti sintérek ezentúl autón fognak járni. Az autó hátsó részére lesz rászerezve az a ketrec, amelybe a kóbor kutyák kerülnek, amelyeket most már a döcögő kocsik helyett az autó hatvan kilométeres gyorsasággal fog kivinni a dögterre, ahol a szerencsétleneket lebunkózzák. Az autón járó sintér azonban most már ki fogja magának kérni az eddigi sintér, vagy pecér nevet. Most már autón járó közegészségügyi alkalmazott.

\* Ha Temesvárra jön, kérje mindent az ingyenes tájékoztatót (Comdnatorul prin Timisoara).

— Gyászindulót játszatott saját halálához. Párisból jelentik: Van Hove Desaint Paul ismert zeneszerző tragikus körülmények között halt meg. Hangversenyt vezényelt, majd hirtelen rosszul lett, mire a zenekar abbahagyta a játékot. Néhány pillanat múlva a zeneszerző magához tért, odaszólt a zenekarnak, hogy gyászindulót játszon és vezényelni kezdte azt. Míkor az induló végakkordjai elhangzottak, a zeneszerző összerogyott és halott volt.

\* A Déli Hirlap Budapestben állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII. Baross-tér 10.

Régi járadékkötvények megváltása. Bukarestből jelentik: A békeszerződés értelmében a jóvátételi bizottság a volt osztrák-magyar monarchia járadékkötvényeinek egyrészét a román kincstárnak ítélte oda. Tekintettel arra, hogy ezek a kötvények magánosok tulajdonában vannak, sőt sok román állampolgár birtokában is vannak ilyen kötvények, a tulajdonosok egy csoportja és a román kincstár között tárgyalások indultak meg a kötvények megváltása ügyében. Ezeket a tárgyalásokat január 16–20. napjai között Bukarestben folytatják. Valószínű, hogy megállapodás jön létre a megváltási kules és az átvétel, valamint a kártalanítás tekintetében.

Legyen óvatos



Vegyen zongorát vagy pianinót csakis

szakértőnél! Nálam félszázados tapasztalat áll szolgálatára. (3261) **WONKA J.** spec. zongorakészítő. Józsefváros, Str. Joffre (Török-utca) 4.

— Matrózok gázmérgezése. Galacból jelentik: A nagy vihar miatt a Lery nevű hajó a galaci kikötőben horgonyzott. Az egyik matrózfülkében négy matróz aludt. Lefekvés előtt jól megrakták a kályhát kokszal. Éjszaka kára a fülkében veszedelmes gáz fejlődött és reggelre a négy matrózt eszméletlen állapotban találták. Az előhívott orvos súlyos gázmérgezést állapított meg. Kórházba szállították őket, állapotuk azonban reménytelen.

— Befagyott a Duna is. Brailából jelentik: A Galac-Braila szakaszon a nagy hideg következtében a Duna befagyott. A hajóközlekedést erre becsüztették, a postát pedig, amelyet eddig hajón továbbítottak a Dunán, kerülő úton vasúton szállítják. Husz centiméteres jég fedi a Dunát és ez az első eset évek óta, hogy a Duna befagyott.

### előfizetőinek

— Megölték a csózt. Florica Péter és Balca János krassómegyei fiatal legények, Barbos községben veszedelmes hevében agyonütötték Barneu Pál ötvenhárom éves mezei csózt. A gyilkosság a mezőn történt és a két legény, hogy tettüket eltitkolják, a holttestet egy cserjésben rejtették el. A csendőrség két heti nyomozás után kiderítette a gyilkosságot. A két legényt letartóztatták, akik vallomásuk során elmondták, hogy lelkiismeret-furdalásuk volt és a gyilkosság elkövetése után kimentek a mezőre, újra megtekintették a hullát, de nem volt bátorságuk tettüket a csendőrségnél bejelenteni. Az oravicai törvényszék a két fiatal legényt egyenként két évi börtönrre ítélte. A temesvári tábla Lahovary-tanácsa a törvényszék ítéletét tegnap megerősítette.

\* Ebédlők nagy választékban olcsón részletfizetésre is a Butorszövetkezetnél, Skudierpark.

— Eletmentő hű kutya. Budapestről jelentik: A Práter-utcában egy öreg házaspár széngazzal öngyilkosságot akart elkövetni. Kinyitották a gázcsapot és lefeküdtek egy díványra, hogy bevárják a halált. Jupiter nevű öreg kutyájuk érezve a gázzagot, kétségbeesetten vonítani kezdett és a fogaival igyekezett a gázcsapot elzárni. A kutya lármájára figyelmesek lettek a szomszédok, akik behatoltak a lakásba és az öreg házaspár megmenekült.

### Bálszezonra

különleges újdonságok ruhadíszekben és virágokban

kaphatók:

### LIDOLT VIKTOR

Temesvár I. Str. V. Alexandru. **Bérem kirakataim megtekintését!!**

Tréningmérkőzés. Idén a futbálszezon már február harmadikán veszi kezdetét. A futballidény korai kezdetére való tekintettel a futballeszportosok mult vasárnapon pályatréninget tartottak. A hidegre fordult időjárás ellenére a délután is komoly tréningek lesznek a temesvári futballpályán, sőt délután félhárom órai kezdettel a TAC csapata a Gyapjuipar pályán a Gyapjuipar csapatával tréningmérkőzést játszik. A mérkőzésnek az újult különös érdekessége, hogy a TAC csapatában Possak, a szegedi Bástyában szereplő egykori TAC játékos is játszik.

— Úgyesen dolgozó betörők. Budapestről jelentik: A Vilmos császártól tegnap éjszaka vakmerő betörők jártak, akik kirabolták Tilleman népszerű ruházati kirakatát. A betörők olyan ügyesen dolgoztak, hogy a közelben álló rendőrszem sem vette észre munkájukat. A kirakatból nyolcvenczer pengő értékű briliánsokat és ékszereket vittek el.

### Ingyen

— Végzetes kőd. Prágából jelentik: A lissai vasutvonalon, ahol csak két nap előtt volt súlyos karambol, tegnap ismét összeütközés történt. A nagy kődben az egyik beérkező személyvonat rárohant az állomáson veszteglő tehervonatra. Kilenc vagon teljesen összetört. Két ember azonnal meghalt. Tizenöt utas és hat vasutas súlyosan megsérült. Ezeket segélyvonattal Prágába szállították és kórházban helyezték el.

\* Orvosi hír. Dr. Hirsch urológus-bőrgyógyász külföldi tanulmányutjáról hazatért. Diathermia, quarz, vese- és hólyagtüköri vizsgálatok. (Jenőherceg-tér, Agrárpalota. Telefon: 14-64.)

— Tizennégy fegyenc szökése. Zágrábról jelentik: A lapoglavai fegyházból tizennégy fegyenc megszökött. A modern fegyházban az ellenőrzés igen szigorú és azért teljesen érthetetlen, hogy a fegyenceknek hogyan sikerült őrök éberségét kijátszani és megszökni. A szökevények között vannak olyanok is, akiket rablógyilkosság miatt tizenöt esztendei fegyházra ítélték. A szökött raboknak egyelőre teljesen nyoma veszett. A hatóságok elfogatásukra széleskörű intézkedéseket tettek és minden egyes fegyenc után a nyomravezetőnek száz dinár jutalmat ígérnek.

\* Nagy meglepetést készített elő a Royal Kávéház igazgatósága január hóra. Január elsejétől esténként teljesen új szereplők, Lory Lorett, Tony Hell Zaza, Lily Lorett, Bella Bery külföldi nagy táncatrakciók. Ezenkívül Misu Jassy kiváló román és német komikus, 2 Rónay szenzációs komikus zeneszám! Műsor után a Royal bárban táncol a közönség a kitűnő P. O. G. rácz jazz-zenéje mellett.

## Színház

Két magyar előadás vasárnap délután. A magyar társulat ma délután két előadást tart a színházban. Délután félhárom órai kezdettel Az utolsó Verebely-lány magyar jazz operett kerül színre. A főszerepeket Lengyel Irén, Fekete Rózi, Fratta Géza, Felbő Ervin, Csóka József és Szabadkai Miklós alakítják. Déután félhat órai kezdettel a másik kiváló magyar revü operett, A régi nyár kerül előadásra. Lengyel Irén, Szücs Irén, Fekete Rózi, Kelemen Lajos, Felbő Ervin, Csóka József és Szabadkai Miklós játszanak a kitűnő darabban.

Bécsi operettszínházak temesvári vendégjátéka. A bécsi operettszínház, amely jelenleg Csernoviciban játszik, január 22-én kezdi meg vendégszereplését a temesvári városi színházban és február elsejéig fog játszani. A társulat K o w a l e v s z k y igazgató vezetése alatt áll, a zenei vezetés pedig Schöner Willy dr. kezében van. Az operettegyüttes, amelynek tagjai a legelső bécsi színésznők és színészek közül rekrutálódtak, Ausztriában, Meránban és Németországban, Stuttgartban aratott óriási sikereket, majd néhány hónap előtt Romániába jött és eddig Bukarestben, Brassóban és Nagyszebenben játszott nagy sikerrel, jelenleg pedig Csernoviciban aratja a diadalokat. Megnyitó előadásul K á l m á n Imre legújabb operettjét, A chikagói hercegnőt választották. Ezenkívül sorra bemutatják az új slágereket és ezenfelül több régi operettet is felújítanak.

## Irodalom

A Petőfi Társaság kizárt tagjai. Budapestről jelentik: A proletárdiktatura után a Petőfi Társaság a vörös uralom alatt tanúsított magatartásáért több tagját kizárta. Ezek között vannak többek között Babits Mihály, Móricz Zsigmond és Palágyi Lajos is. Koroda Pál most javaslatot terjesztett Pekár Gyula társasági elnök elé arra vonatkozólag, hogy a Petőfi Társaság tartson rendkívüli közgyűlést és ezeket a tagokat rehabilitálja.

## Farsang

A zsidó nőegyletek programos táncestélye szombaton, e hó 19-én a városi Vigadó (Hotel Ferdinand) újból helyreállított termeiben lesz. A rendezőség előkészületei után itélve a farsangi szezon egyik fénypontja lesz a multság és mindenképpen meg fogja tartani azt a magas nívót, amelyet a közönség a zsidó nőegyletek rendezéseitől megszokott. A személyjegy ára 200, férfitanácsosjegy 60 lei.

## Sport

Magyar csapat Kairóban. Budapestről jelentik: A Hungária, Magyarország bajnoksapata Egyiptomba rándult és ott bonyolít le mérkőzéseket. A Hungária tegnap a kairói válogatott ellen játszott és 2:1 arányu vereséget szenvedett. A magyarok gólját K á l m á r érte el. Érdekes, hogy a Kinizsi, amely két év előtt szintén játszott Kairóban, ezt a válogatott csapatot 3:1 arányban legyőzte.

## Közgazdaság

### A Turul cipőgyár

le akarja szállítani a munkabéereket

Megírtuk annak idején a Turul cipőgyár szándékát, hogy üzemét redukálja és ezért kétszáz munkásnak az elbocsátását tervezi. A munkások, akiket a télviz idején való kenyértelenség fenyegetett, szorongatásukban C i g a r e a n u Liviusz dr. vármegyei prefektushoz fordultak közbenjárásért. A prefektus közbenjárására a gyár akoriban el is állott az elbocsátástól. Az igazgatóság azonban mindenképpen eltökélte az üzemeltetés leszállítását és ezért újból felvetődött a munkások elbocsátása, majd pedig az a terv merült fel, hogy redukálják a munkások béreit. Amikor a munkás-

ság az igazgatóság szándékáról értesült, küldöttségileg kérte ennek a tervnek az elejtését és egyezség megkötését, amely szerint a jelenlegi munkabérek továbbra is megmaradnak. Az igazgatóság azonban a kérdés tárgyalása elől elzárkózott és nem volt hajlandó magát lekötöni abban az irányban, hogy a mostani munkabérek fenntartását biztosítja. Ez az elutasító válasz igen elkeserítette a munkásságot, amely egyelőre teljesen tájékozatlanul áll és nem tudja, hogy mihez fogjon. Ha a helyzet nem tisztázódik rövidesen, számolni lehet a munkások esetleges sztrájkjával is.

— Felemelik a tisztviselők adóját. Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszter elküldötte az összes pénzügyigazgatóságoknak a globális adó felemelésére vonatkozó új törvény végrehajtási utasítását. Eszerint a tisztviselők globális adóját negyvenezer lei jövedelemig tiz, azon felüli jövedelmeknél pedig husz százalékkal emelik.

Feloszlatják a rendetlen kereskedelmi kamarákat. Bukarestből jelentik: Madgearu Virgil miniszter elkészítette a kereskedelmi és iparkamarai törvény reorganizálására vonatkozó javaslatot és azt véleményezés végett elküldötte az ország összes kamaráinak. A válaszok beérkezése után elkészítik a törvény végleges szövegét és azt február derekán benyújtják a parlamentnek. A kormányhoz közel álló körök szerint a jelenlegi törvény módosítása után néhány kamarát, amelyek nem megfelelően működtek, feloszlatnak.

— Az adóvallomások idejében kell benyújtani. Az adóvallomási iverk benyújtásával kapcsolatban a belvárosi és a mehalai adókerület főnöke felhívja az adóvallomásra kötelezett közönség figyelmét arra, hogy vallomásaikat minél előbb és ne az utolsó pillanatban nyújtsák be. Az adóvallomási iverket ugyanis a benyújtás előtt ez alkalommal

a temesvári pénzügyigazgatóság vezetője is ellenjegyzí és így azok, akik ezeknek a benyújtását az utolsó pillanatra hagyják, esetleg órák hosszat várakozhatnak majd, amíg rájuk kerül a sor. Ennek a várakozásnak az elkerülése céljából legjobb, ha már most beadják a vallomásaikat. Az adóhivatalok ismételt felhívják az adózó közönség figyelmét arra, hogy mindazok, akik késedelemesen nyújtják be a vallomásaikat, elvesztik a felebbesére való jogosultságukat.

Hét milliárd lei állami deficit. Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszterium összeállította az 1928. év állami zárszámadásait. A kimutatás szerint 1928 december harmincegyedikéig a kincstár 30.792.727. 825 leit vett be, ezzel szemben a kiadások december harmincegyedikéig 31.060.558.704 leit tettek ki. Az 1928 évre szóló állami költségvetés 38 milliárd és 793 millió leiről szólt. A bevétel ezzel szemben alig haladta meg a 30 milliárdot, tehát az állami költségvetésben mutatkozó deficit 7 milliárd leit tesz ki. P o p o v i c i Mihály pénzügyminiszter a deficit jelentékeny részét az 1929. év első hat hónapjában a felemelt adókból és illetékekből kívánja kiegyenlíteni.

## Rádió

Vasárnap. (Január 13.) Budapest. 9 óra: Kozmetika és hírek. 10 óra: Katolikus istentisztelet. 11 óra 15: Evangélikus istentisztelet. 12 óra 30: Szimfonikus zenekari hangverseny. 3 óra: Mezőgazdasági előadás. 4 óra 15: Líceum a következő műsorral: 1. Előadás a reumáról. 2. Koncz hegedűhangversenye. 3. Előadás arról, hogy mi a hasznos olvasmány és utána fejezésül ismét Koncz hegedűhangversenye. 5 óra 30: Katonazene. 6 óra: Három egyfelvonásos előadása cigányzenekisérettel. 7 óra 45: Előadás. 8 óra 20: Esti hangverseny Zathureczy Ödön hegedűművész és Zoltán Irén énekesnő közreműködésével. 10 óra: Cigányzene. Bécs. 11 óra: A bécsi harmonikusok zenekari hangversenye. 4 óra: Szórakoztató zene. 6 óra 20: Molodramák zenekari kísérettel. 7 óra: Zongorahangverseny. 8 óra: Gerhart Hauptmann Winterballade című operájának előadása. Breslau. 3 óra: Mese délután. 4 óra 20: Könnyű zene. 6 óra 30: Esti hangverseny. 8 óra 15: Táncczene. Berlin. 3 óra 30: Mese délután. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra: A vigetvegy című operett előadása. Katowice. 3 óra 15: A varsói szimfonikus zenekar hangversenyének közvetítése. 6 óra: Népies hangverseny. 8 óra 30: Előhangverseny. Leipzig. 5 óra: Népies zenekari hangverseny. 7 óra 30: A makkad című operett előadása. 10 óra 30: Táncczene. Stuttgart. 3 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 15: Mozart hangverseny.

Hétfő. (Január 14.) Budapest. 9 óra 15: Délelőtti hangverseny. 12 óra 20: Temesváry—Kerpely—Polgár trió hangversenye. 4 óra: Előadás nőknél. 5 óra 10: Irodalmi felolvasás. 6 óra 30: Német nyelvlecke. 7 óra 30: A filharmonikusok hangversenyének közvetítése. 10 óra 30: Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: Délelőtti hangverseny. 4 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Népies zenekari hangverseny. Berlin. 8 óra: Az osztrák zeneszerzők szövetsége tiszteletére rendezett hangverseny közvetítése, utána táncczene. Katowitz. 6 óra: Délutáni hangverseny közvetítés Vlnából. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 30: Táncczene. Langenberg. 5 óra 45: Kamarazene. 8 óra: Esti hangverseny. Leipzig. 4 óra 30: Török zene. 8 óra: Katonazene. 10 óra 15: Táncczene. Prága. 4 óra 30: Népies zenekari hangverseny. 9 óra: Anatóliai éneke. Stuttgart. 4 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra 15: Katonazene.

Kedd. (Január 15.) Budapest. 9 óra 15: Délelőtti hangverseny. 12 óra 20: Gramofonzene. 4 óra: Természettudományi előadás. 5 óra 35: Cigányzene. 7 óra 30: A kremonai hegedűs című opera közvetítése. 10 óra 50: Jazzband. Bécs. 11 óra: Kamarazene. 4 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Zenekari hangverseny. Breslau. 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 15: Vonós- és zongorahangverseny. 9 óra: Zenekari hangverseny. Berlin. 4 óra 30: Éneklant kísérettel. 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Esti hangverseny. 9 óra: Dal-est. Katowitz. 6 óra: Népies hangverseny közvetítése Varsóból. 7 óra 20: Operaelőadás közvetítése. Leipzig. 4 óra 30: Hangverseny német operákból. 8 óra 15: Zongorahangverseny. 9 óra 30: Német dal-est. München. 5 óra 30: Kamarazene. 7 óra: Énekhangverseny. Prága. 4 óra 30: Szlovák zene. 7 óra: Népies zenekari hangverseny.

## MOZI

Belvárosi Mozi: Hétfő—kedd, január 14—15.

Gyárvárosi Mozi: Szerda—csütörtök—péntek, január 16—17—18.

Mehalai Mozi: Szombat—vasárnap, január 19—29.

## A diktátor

Sujette Voodvad nagyértékű regénye után.

Végig lebilincselően izgalmas cselekmény, amely mögött mély lélektani bázisokon fölépített gyönyörű szerelem áll. A felvételek olyan szépek, hogy a néző egyik csodálkozásból a másikba esik.

A főszerepekben:

Gilbert Roland

Mary Astor

(A kaméliáshölgy c. film főszereplője).

Prod.: First National. Monopol: Adria-Film Bucuresti.

Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor.

Jegyelővétel d. e. 10—12 óráig.

## Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb apróhirdetés három lei, álláskeresőknek tíz szóig husz lei.

A hirdetési díj minden egyes esetben előre fizetendő.

Előfizetőink abban a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előfizetési nyugta felmutatása ellenében havonként egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szóig terjedő apróhirdetést. Havonként csak egy apróhirdetés közölhető díjmentesen.

### Levelezés

Két urleány keresi jó pajtás társaságot szórakozás céljából. Leveleket „Tavaszi” jellegre a kiadóba kérem. (383)

### Alkalmazás

Éves bizonyítványokkal jobb nő mindenestül keresek. Cim a kiadóban. (3042)

Könnyebb házi teendők elvégzésére fiatalabb leány kerestetik. Ormos-utca 4. (305)

Keresünk akvizitort magánfelek látogatására. Schützer Lajos, Columbia gramfon üzlet. Uri-utca. Délután 3-5. (395)

Jó fizetéssel minden szobaleányt keresek, éves bizonyítványokkal. Eröd utca 12. II. em. (395)

### Allást keres

Francia órákat ad Párisban végzett diplomás férfi. Cimeket kér „Diploma” jellegre. (3748)

Gyakorlott fűszeres azonnalra állást keres. Cimeket „Fűszeres” jellegre a kiadóba kérek. (362)

Speciális szakácsnő rendez zsu-rokat, eljegyzéseket, lakodalmakat. Bővebbet; Magyar-u. 17, ajtó 16. (129)



**Nagy tétel hócipő apró hibákkal télárban**

Áraink a kirakában megtekinthetők. Aszörmensztályonban 30%-ig ármérséklés **Grossmann Sándor** cég a gyárv. szerb templom mellett.

### Adás-vétel

Három szobás családi ház Árpád-utca 9. sz. és egy egy szoba-konyhás családi ház Kisodán IV. utca 4. eladó. Érdeklődni Stoicov Milivoi III. ker., Dózsa-utca 2, az üzletben. (382)

Kőrifa-rönköket megvételre keresek vagon-tételben. Német Károly, Nagyvácska-utca 10.

2 pár 29 30 számú korcsolya eladó. Horváthné. Fröbl utca 11. (392)

Családi ház 2600 öfölddel eladó. Cim: Kovács Antal, Bessenyő-telep V. utca 2. szám. (390)

## Szalmazsáktól főhercegi nászig

Zubkov Sándor s Viktória hercegnő regénye

Irtja: Kubán Endre

15

(Folytatás.)

Zubkov Sándor a Kamenev népbiztossal való találkozását már el is felejtte. Azóta hosszabb idő mult el és a találkozásnak nem volt semmi következménye ránézve. Különbösen is örült, mert megtudta, hogy a szovjetkormány székhelyét Pétervárról, amelyet Leningrádnak nevezett el, Moszkvába készült áttenni. Akkor pedig Kamenev is elmegy és nem kell többé attól rettegni, hogy találkozik vele.

Éppen a barátaitól jött vissza, akikkel közölte a hírt, amikor megtörtént a nagy baj.

A miniszterium palotájának földszinti folyosóján ment végig, amikor háta mögött egyszerre csak valaki elkialtotta a nevét. Nem a Kiriátko nevet, amelyet a kommunizmus kitörése óta használt, hanem az igazit, a régit.

— Zubkov Sándor! — hangzott erős hangon a kiáltás.

Hiába edzette meg idegeit az elmúlt hónapok alatt, erre a hívásra önkéntelenül megfordult.

Kamenev állott vele szemben.

Zubkov érezte, hogy csapdába került. Mozdulatlanul, ajkait egymásra szoritva, némán állott.

— Hé, vörössérg, — kiáltotta hangosan Kamenev — ide hozzám!

Az elősiető katonáknak aztán megparancsolták:

— Elvtársak, fogjátok el ezt az arulót! Hozzátok be az irodámba.

Csakhamar ott volt Zubkov Sándor Kamenev Vladimir népbiztos irodájában. A népbiztos az asztal előtt ült. Az asztalon revolver feküdt.

— Hagyjatok magamra ezzel a bursujkutyával, — parancsoltá Kamenev a vörössérgnek — de maradjatok az ajtó előtt.

Mikor magukra maradtak, Kamenev gunyosan fölcaogott.

— No, Zubkov Sándor, beismered-e, hogy nem te vagy Kiriátko Péter?

— Zubkov vagyok, — mondta Zubkov dacosan.

— Hát azt tudod-e, hogy én ki vagyok?

— Tudom. Kamenev Vladimir népbiztos.

— Igen, Kamenev népbiztos vagyok. De azonkívül apja vagyok Szonjának, akit elesábitottál és aki miattad halt meg. Akkor temettem el őt, amikor a forradalom diadalmaskodott.

Zubkov nem felelt, csak némán lehajtotta a fejét.

— Csak egy pereg láttalak azon az éjszakán, de arcodat örökre megjegyeztem magamnak. Amikor nemrég

elém kerültél a palota kapujában és elkértem az igazolványodat, tudtam, hogy a Kiriátko név alatt te lap-pangsz. Az én szememet nem lehet megesalni. De azért akkor futni hagytalak, mert bizonyítékokat akartam szerezni. A kadétiskolában föl-kutat-ták embereim azt a sok lim-lomot, ami senkinek nem kellett. Ott megtalálták a növendékek arcképeit is. Köztük volt a te fényképed. Mognéztem a képet és biztos voltam a dolgomban, hogy te vagy az, aki itt a tengerészeti miniszteriumban Kiriátko Péter néven bujkálsz. Távollétedben két megbízható emberem behatolt a szobádba és kikutatta a holmidat. Irásaidat nem találtuk meg, mert azok már a kezzeimben voltak. Mikor akkor éjszaka megszóktél, nem vitted magaddal az írásaidat a kadétiskolából és azokat onnan elhozták nekem a képeddel együtt. Ellenben találtak olyasmit, ami ellened bizonyít. Mert a Kiriátko Péter munkakönyvének a birtokában egyszerűen azt mondhatnád, hogy a kép legfeljebb hasonlít rád, de mégsem vagy Zubkov. A bizonyítékok azonban, amelyek ellened bizonyítanak és amelyeket szobádban megtaláltak, amelyek viseltél volt. Hogy azokat miért tetted el magadnak, nem tudom. Talán azért, mert azt hiszed, abban reménykedsz, hogy sikerülni fog a titokban dolgozó ellenforradalmároknak megdönteni a szovjeturalmat és akkor azokkal a disztinkciókkal bizonyíthatod, hogy kadétiskolai növendék voltál, aki már közel állott ahhoz, hogy tiszt legyen. Mindez azonban nem tartozik most ide és nem is érdekel. Le akarok veled számolni.

— Mi szándéka van velem? — kérdezte Zubkov indulatosan.

— Lassabban a testtel, hé, — kiáltott Kamenev — hogy micsoda a szándékom veled, azt majd megtudod idejékorán. Szedjünk elő mindent rendjében. Szóval nem tagadod, hogy te vagy Zubkov Sándor?

— Nem jut eszembe tagadni. Hiszen már megmondtam ezt önnek, amikor ide behoztatott és az első kérdést intézte hozzám.

— Látom, adod az önértékes bursujt, a cári katonatisztiókját. No lássuk, hogy a következő kérdésre is olyan önértékesen felelsz-e.

— Kérdezzen.

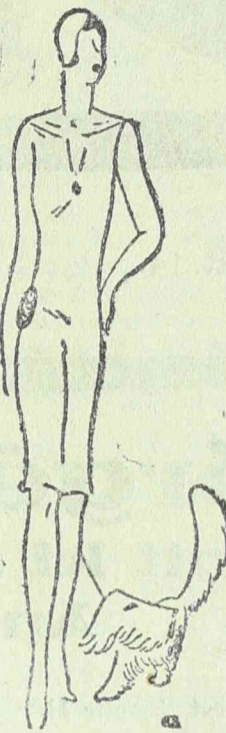
— Tagadod-e, hogy elesábitottad a leányomat, Kamenev Szonját?

(Folyt. köv.)

50%-os vízumkedvezmény a

## Magyarországra

utazóknak és pontos beszerzése az összes többi vízumoknak a „BIRDEV” utazási iroda kioszkja által. Ugyanott az összes menetjegyek kaphatók. Telefon 13—83



## Elegancia, izlés, divat

mindhárom egyesíti magában egy nálunk készült esti toalett, délutáni trotteurruha vagy kabát.

Áraink mérsékeltek.

Eredeti modelleinket mindenkor szívesen bemutatjuk.

Cimünk: **Belváros, Cioban-palota, IV. em., lift**

**ROSE-LY**

SAISON DE MODES POUR DAMES

## Felhívás!

### A Polgári Aggmenhely Egyesület

tudomására hozza Temes-Torontálmegyeiek polgárságának, hogy a miniszteriumtól megkapta a gyűjtési engedélyt az otthonépítés javára.

Az egyesület vezetősége felkéri a közönséget, hogy a gyűjtéshez járuljon hozzá, amelynek egyedüli nemes célja a szükségét szenvedő öregeknek utolsó életevéki gondtalan lemorzsolását lehetővé tenni.

A gyűjtéshez szükséges könyveket a megyei prefektúra is látta. Az elnökség felkéri azokat, akik majd fel akarják magukat az otthonba vétetni, hogy már most jegyeztessék elő magukat. Előjegyzéseket felvesz:

**Risztics Emilia, IV, Bem-u. 28**  
**Popovits Eliz, I, Városház-u. 8**  
**Egyleti helyiség I., Méréleg-u. 2**

## Hamburg-Amerika Linie

utasaihoz!

Értesítjük m. t. utasainkat, hogy a kanadai kormány orvosa néhány napon belül kérésünkre Hamburgól Romániába érkezik és az itteni orvos-sal együtt megvizsgálja a Kanada-utasokat. Miután a hat sági vizsgálatnál egészségeseknek talált utasokat Hamburgban nem vizsgálják föl, nyugodtan indulhatnak Kanadába, mert nem kell attól tartaniok, hogy egészségi okokból visszautasítják őket. Közöljük még, hogy

az első orvosi vizsgálat Temesvárott

1929 január 18-án reggel

temesvári irodánkban (Str. Mercy 2 sz. a.) a következő pedig aradi fiókunkban (Str. Eminescu 12)

1229 január 19-én reggel

Iesz és kérjük Kanada utasainkat, hogy saját érdekükben ezen vizsgálatokat el ne mulasszák.

Hamburg-Amerika Linie  
S. A. R. (136)

**L. H. Lazarovitz**  
vezérigazgató.

### Lakás

Két egyszobás konyhás lakás mellékkelhelyiségekkel kiadó. Gyárváros, Tei-u. 14. (109)

Egyszobás lakás azonnalra kiadó. Érdeklődni: Erzsébetváros, Mühle Vilmos-utca 24/a (394)

Kétszobás lakás villanyvilágítással azonnal kiadó Szuszedik Annus, Iritz utca, Erzsébetváros. (398)

Belvárosban kis dvari szoba azonnalra kiadó. Cim a kiadóban. (366)

Kiadó egy 2 szobás világos, száraz pincelakás, IV, Szilágyi-u. 18. (393)

Modern 2 szoba, konyha és mellék-helyiségből álló souterrain lakás azonnal kiadó. Belváros, meghosszabított Szerb-utca, Spira-villa. (298)

### Különbéle

Józsefváros legforgalmasabb helyén szép, nagy üzlet, berendezéssel együtt átvehető. Cim a kiadóban. (140)

Számtalan elismerés és referencia igazolja magán- és társóráim eredményeit. Engelmann okl. akadémia végzett gyors- és vitairó, könyvelő, levelező, IV., Hunyadi ut 13, (Máriánál) (107)

Uhu-kvargli felülmúlhatatlan ízletes, pikáns, tápláló. Központi gyár: Wátz Agoston tejjállalata, Temesvár, Belváros, Lénau tér 1. Telefon 15-97.

Intelligens társat keresek 150.000—200.000 lei tőkével kibővítés céljából nagy hasznu, jövedelmező, részben már bevezetett Patent-üzemhez. Irásbeli ajánlatokat „Biztos jövő” jellegre a lap kiadóba kéretnek. (186)

# Déli Hírlap

1929 JANUAR 14

## LEGUJABB

V. ÉVF. 11 SZÁM

### Hörgés és fojtogatás hallatszott ki a szállodai szobából Forgács Anna halála napján

Budapest, januar 11.

Schadl Ernő törvényszéki tanácselnök szombaton délelőtt feltíz órákor nyitotta meg az Erdélyi-per folytatódó tárgyalását. A tárgyalás elején különböző iratokat olvastak fel, többek között Erdélyi Bélának Millstattban tett vallomását. Ugyancsak fölolvasták Gáldy Nándornak és a Löw-család tagjainak millstatti vallomásait is.

A szombati tárgyalás szenzációját képezte Thien Hilda szállodai szobalány vallomásának fölolvastása. Thien Hilda Millstattban a szálloda ama részében teljesített szolgálatot, amelyben Erdélyiek laktak.

A terhelő vallomás szerint Forgács Anna halála napján délelőtt a szobából olyan hörgés hallatszott ki, mintha valakit fojtogattak volna.

Azután fölolvastak még több millstatti vallomást is. A millstattiak mind Erdélyiek furcsa életmódjáról beszéltek. A fölolvastott vallomások mind terhelők voltak.

Forgács Anna bizalmas orvosa írásbeli vallomásában cáfolja, hogy Anna valaha is méreggel élt volna. Millstattból küldött leveleinek egyikében sem panaszkodik arról, hogy álmatlan-ságban szenvedett volna.

Schönfeld Ferenc dr. azt vallja, neki az a benyomása, hogy Forgács Annát megfojtották.

Kristian Péter millstatti lelkész, aki Forgács Annát eltemette, azt

vallotta, hogy meggyőződése szerint Forgács Anna természetellenes halált halt.

Pliha Dóra azt vallja, hogy a hegyről való lezuhanás után Forgács Anna, amikor ágyban feküdt, neki azt mondta:

— Nem tudom, hogyan zuhanhattam le, hiszen rendesen mentem. Ugy éreztem, mintha meglöktek volna.

Robiesek Károly dr. bécsi orvos meggyőződése szerint a nyakon látható

sérülések csakis fojtogatástól származhattak.

Thien Hilda szobalány az Erdélyi Béletől kapott sárlól ezeket vallotta:

— Forgács Annánál a sál egészen másképpen nézett ki, mint mikor azt Erdélyi nekem ajándékozta felesége halála után.

Azonkívül ajkpirosítót és pudert is kaptam tőle. A sárlól az az impreszióm, hogy Forgács Annát azzal fojtották meg.

### A husvéti ünnepek időpontját a szinodus állapítja meg

Bukarest, január 13.

Gurie kisenevi metropolita a bukaresti egyházi főhatóságok tudomására hozta, hogy nem tartja kötelezőnek a szent szinodusnak azt a határozatát, amely szerint május harmadikán kivánják a husvéti ünnepek megtartani. A metropolita szerint a husvéti ünnepeket a régi naptár szerint kell megülni. Gurie ezen állásfoglalása következtében Pimen moldovai metropolita tegnap kihallgatáson jelent meg Mirto belügyi államtitkárnál, majd együttes kihallgatásra mentek Cristea Miron patriárkához. A helyzet tisztázása céljából január huszonegyedikére összehívták a szinodust, amely a husvéti ünnepek időpontját illetően végleg dönteni fog.

Az összehívás Gurie metropolita kérésére történt, aki a besszarábiai lakosság egy részének kívánságait képviseli. A kérés főindoka az, hogy az új naptár szerint husvét ebben az évben megelőzi a zsidó husvétot, az ortodoxok dogmák szerint pedig ennek nem szabad megtörténni. Egyházi körökben valószínűnek tartják, hogy az új naptár megtartása mellett a szinodus a husvéti ünnepek tényleg arra az időpontra fogja kitézni és ez az elhalasztás megfelel az ókalendariumnak. A kormány arra való tekintettel, hogy ez a kérdés kizárólag dogmatikus természetű, elhatározta, hogy nem avatkozik bele az ügy elintézésébe és csupán az egyházi hatóságokra bizza a döntést.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3:12 Párisban 15:40

Temesvári magánárfolyamok 1929 január 13-én reggel:

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai.)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második árban a harmadik bankjegyet középkeresetben.

Angol font: 807:00—807<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—807<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, dollár: 166:00—166:70—166:00, dinár: 2:92 külföldi, 2:400 belföldi, 2:91:00 effect, hollandi forint 67:05 67:15—67:20, francia frank: 6:53—6:55—6:60, olasz lira: 8:74—8:76—8:80 cseh kor.: 4:93 4:94<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—4:95, német márka: 39:65—39:75—39:80, osztrák schilling: 23:40—23:50—23:50, magyar pengő: 29:05—29:15—29:20, svájci frank: 32:05—32:15—32:00.

Terményárak:

Buza 710 tengeri 690, árpa 620, zab 630, rozs 640, korpa 500, lóliszt 000, burgonya 310 lei száz kilógrammonként Napraforgómag 7, tökkmag 14:50 lucerna 45, vörös lóhere 63 lei egy kilónként.

Elengedték az ötszáz lei választási bírságot. A decemberi parlamenti választáson ismét nem vett részt egy csomó szavazó. A bíróságok a törvény értelmében már megkezdték a büntetések kiadását és eddig hatszáz szavazóra szabták ki fejenként az ötszáz leies büntetést. Tegnap aztán megérkezett a belügyminiszter rendelete, amely értesíti a bíróságokat, hogy mindazoknak, akik nem szavaztak, elengedik a büntetést. Egy csomó ember így ismét megkönnyebbülten sóhajt föl.

ORIASVALLALAT. Londonból jelentik: Három millió font sterling alaptőkével Holding-társaságot létesítettek, amely angol és külföldi lapok részesedésének megvásárlását célozza. A társaság elnöke Henry Shorue, alelnöke pedig Sir Robert Donald.

JÓZSEF FŐHERCEG ERDÉLYI BIRTOKAI. Párisból jelentik: A román-magyar döntőbírósg január 22-én ül össze Párisban. Ez a bíróság tízenhét igényperben fog ítélni. Többek között tárgyalni fogják József főherceg hunyadmegyei birtokainak kisajátítási ügyét is.

PUSZTIT A SPANYOLJÁRVÁNY. Berlinből jelentik: A spanyoljárvány a német fővárosban egyre jobban terjed. Jelenleg hatezernegyszáz a betegek száma. A járvány főleg a gyermekeket támadja meg. A kórházi személyzet tíz százaléka szintén beteg és pedig ötszázharminc orvos és ápolónő. A betegek részére külön kórházi barakkokat rendeznek be.

A PÁRISI NAGY BOTRÁNY. Párisból jelentik: Megirtuk annak idején, hogy a Gazette du Franc botrányába belekeveredett Anquetil szerkesztő, a Rumeur főszerkesztője is, akit Hanau asszony megbízásából Amard bankárt meg akart vesztegetni, hogy lapjában ne írjon a Gazette du Francról. Hanau asszony magához kérte most a fogházba ügyvédjét és Anquetil és Amard ellen zsarolás miatt feljelentést tett. Anquetil és Amard bankár, akik azelőtt jó barátok voltak, most kölcsönösen egymás elmeállapotának megvizsgálását kéri a vizsgálóbírótól.

**KLISEKNÉL 50% OT  
TAKARIT MEG HA FENYO  
CINKOGRAFIABAN RENDELI  
MEG!**

LEGMODERNEBB FELSZERELESEM  
ES ELSORENDU SZAKMUNKASAIM  
MELETTA LEGTOKELTSEBB MUNKAI  
GARANTALOM OLCSO ARAKKAL  
KLISE TERVEZEST ES RAJZOLAST ELVALLALOK.

**A KLISEIT FENYONEL RENDELJE MEG.  
TIMISOARA,  
STR. ALBA JULIA N. 9. TELEF. N. 19-51.**

**Olcsó  
leltári  
árusítás.** A leltár alkalmával kijelölt nagy tétel árukat kiárusítom. Az összes többi raktáráru szintén mélyen redukált áron kerül eladásra.

**KLEIN FERENC**  
nőidivatáruháza „A fecskéhez”  
Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 13.  
TELEFON 18-91.

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Nyomatott a »HELICON« Bányai Nyomda Részvénytársaságnál Timisoara.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.